

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-2 ta' April 2009 — Bouygues SA, Bouygues Télécom SA vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, Ir-Repubblika Franciża, Orange France S.A., Société française du radiotéléphone — SFR**

(Kawża C-431/07 P) <sup>(1)</sup>

(Appell — Għajjuna mill-Istat — Artikolu 88(2) KE — Kundizzjonijiet għall-ftuħ ta' proċedura ta' investigazzjoni formali — Diffikultajiet serji — Kriterji li jikkostitwixxu għajjuna mill-Istat — Riżorsi tal-Istat — Prinċipju ta' non-diskriminazzjoni)

(2009/C 141/18)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

### Partijiet

Appellanti: Bouygues SA, Bouygues Télécom SA (rappreżentanti: F. Sureau, D. Théophile, S. Perrotet, A. Bénabent, J. Vogel u L. Vogel, avukati)

Partijiet oħra fil-kawża: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, (rappreżentanti: C. Giolito, aġent), Ir-Repubblika Franciża (rappreżentanti: G. de Bergues, O. Christmann u A.-L. Vendrolini, aġenti), Orange France S.A (rappreżentanti: S. Hautbourg, S. Quesson u L. Olza Moreno, avukati), Société française du radiotéléphone — SFR (rappreżentanti: A. Vincent, avukat u C. Vajda QC)

### Suġġett

Appell mis-sentenza tal-Qorti tal-Prim Istanza (Ir-Raba' Awla) fl-4 ta' Lulju 2007, Bouygues SA u Bouygues Telecom SA vs Il-Kummissjoni (T-475/04), li permezz tagħha, il-Qorti tal-Prim Istanza ċaħdet ir-rikors tar-rikorrenti għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-20 ta' Lulju 2004 (Għajjuna mill-Istat NN 42/2004 — Franza) rigward bdil fil-hlasijiet dovuti minn Orange France SA u SFR għal-liċenzji UMTS (Universal Mobile Telecommunications System) — Għajjuna mill-Istat — Kundizzjonijiet għall-ftuħ tal-proċedura ta' investigazzjoni formali skont l-Artikolu 88(2) KE — Kriterji għall-għajjuna mill-Istat — Kunċett ta' riżorsi tal-Istat, ta' vantaġġ kompetittiv u ta' non-diskriminazzjoni.

### Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Bouygues SA u Bouygues Télécom SA huma kkundannati għall-ispejjeż.
- 3) Ir-Repubblika Franciża għandha tbatl l-ispejjeż tagħha.

<sup>(1)</sup> ĠU C 269, 10.11.2007

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-2 ta' April 2009 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Graz — L-Awstrija) — Veli Elshani vs Hauptzollamt Linz**

(Kawża C-459/07) <sup>(1)</sup>

(Kodiċi Doganali tal-Komunità — Artikolu 202 u punt (d) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 233 — Meta jiġi inkors dejn doganali — Introduzzjoni kontra l-liġi ta' merkanzija — Qbid bil-konfiska — Estinzjoni tad-dejn doganali — Mument li fi għandu jsehh il-qbid)

(2009/C 141/19)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

### Qorti tar-rinviju

Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Graz

### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Veli Elshani

Konvenut: Hauptzollamt Linz

### Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle, Graz — Interpretazzjoni tal-Artikolu 202 u l-punt (d) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 233 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92, tat-12 ta' Ottubru 1992, li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità — Estinzjoni ta' dejn doganali marbut mal-qbid ta' merkanzija matul l-introduzzjoni kontra l-liġi tagħha — Qbid ta' merkanzija fl-Istat Membru ta' destinazzjoni — Tnehhija ta' merkanzija — Mument tal-estinzjoni tad-dejn.

### Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 202 u l-punt (d) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 233 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità, kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 2700/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Novembru 2000, għandhom jiġu interpretati fis-sens li, sabiex iġib miegħu l-estinzjoni tad-dejn doganali, il-qbid ta' merkanzija introdotta kontra l-liġi fit-territorju doganali tal-Komunità Ewropea għandu jsehh qabel ma l-insemmija merkanzija tghaddi l-ewwel uffiċċju doganali li jinsab gewwa dan it-territorju.
- 2) Ma hemmx lok li tingħata risposta għat-tieni domanda.

<sup>(1)</sup> ĠU C 297, 08.12.2007.